



## Caso práctico general

# Apropiación local de LEGS e incorporación de las herramientas LEGS en la planificación ante *dzud* a nivel de distrito, Mongolia

LEGS anima a la apropiación local, como por ejemplo en el desarrollo de directrices basadas en LEGS que se adapten a contextos locales y apoyen a autoridades locales en la coordinación de intervenciones ganaderas de emergencia. Este caso práctico ilustra cómo una ONG internacional apoyó la apropiación local de LEGS en Mongolia, y cómo este apoyo llevó a que se incorporaran herramientas LEGS en Planes de Protección ante Desastres a nivel de distrito.

## Uso de LEGS

En 2016, Mercy Corps International comenzó a introducir herramientas y enfoques LEGS en todo Mongolia. Primero, Mercy Corps tradujo el Manual de LEGS al mongol. La traducción fue autorizada por LEGS y financiada por la FAO. En asociación con la FAO y la Autoridad Nacional de Gestión de Emergencias de Mongolia (NEMA, en inglés), Mercy Corps realizó cursos de formación en LEGS a nivel provincial y de distrito. El Manual traducido fue utilizado durante todas las formaciones a nivel nacional y local. Más de mil copias de la versión en mongol del Manual de LEGS se distribuyeron a participantes, socios y formuladores de políticas.

Posteriormente, Mercy Corps y NEMA desarrollaron un programa de formación más contextualizado usando partes del currículo de LEGS. La formación fue adaptada a las condiciones locales e incluyó:

- gestión del riesgo de desastres,
- medios de subsistencia centrados en el ganado,
- uso del Servicio de mensajes cortos (SMS) nacional,
- enfoques y herramientas de LEGS, y
- participación activa de ciudadanos del distrito en el desarrollo del plan ante desastres.

A fin de alcanzar a funcionarios y ciudadanos a nivel de distrito, Mercy Corps, NEMA y la FAO formaron a formadores locales a nivel provincial, regional y nacional en materia de este nuevo currículo, incluyendo las herramientas y enfoques de LEGS.

## Actividades

Entre 2016 y 2019, Mercy Corps organizó 351 cursos de formación directa en LEGS en 292 distritos de 20 provincias. A estos cursos de formación localizados de 3 días asistieron partes interesadas en la reducción de riesgos de desastre, incluyendo organismos de gestión de emergencias provinciales, departamentos agrícolas provinciales, organizaciones de la sociedad civil y ONG a nivel provincial, jefes de personal a nivel de distrito y veterinarios del distrito. A fin de determinar la captación y retención de conocimientos, el 92% de los participantes en los cursos de formación realizó una prueba dos meses después de participar en el curso, en la que la mayoría de ellos (80.5%) demostró un alto nivel de retención.

## Resultados

Mediante la labor de Mercy Corps, LEGS posteriormente fue adoptado por NEMA y aplicado a Planes de Protección ante Desastres (PPD) a nivel de distrito. Por ley, cada distrito debe tener un PPD. El objetivo de los PPD es mitigar y responder a los ocho desastres más comunes: *dzud* (inviernos severos), sequía, inundaciones, incendios forestales, brotes de enfermedades animales y humanas, tormentas de nieve, tormentas de arena y terremotos. Sin embargo, históricamente los PPD han sido muy generales y no han reflejado las necesidades de los distritos.

Frecuentemente habían sido redactados como ejercicios de despacho desde la oficina del gobernador del distrito, sin apenas consulta ni implicación de las partes interesadas locales. La mayoría de los pastores y ciudadanos locales nunca habían tenido ningún tipo de acceso a planes para casos de desastre y los pensaban que serían documentos clasificados.

En base a su experiencia con LEGS, en 2017 el personal local de las Autoridades de Gestión de Desastres de 11 provincias receptoras diseñó una nueva plantilla para la parte de la protección ante el *dzud* de un PPD y lo presentó a NEMA. NEMA revisó y aprobó la nueva plantilla en marzo de 2018. En junio de 2019 un total de 292 distritos había mejorado sus planes de protección ante *dzud*, y en torno a 80% de todos los nuevos PPD fueron aprobados por su Autoridad Local de Gestión de Emergencias. Ahora estos planes se han desplegado en todo el país para prevenir, mitigar y responder a los efectos negativos de los desastres naturales.

**Fuentes:** Mercy Corps Mongolia (2019) *Annual Report, January – December 2018* & Mercy Corps Mongolia (2020) *Annual Report, January – December 2019*, en Featherstone A (2020) *Putting the best foot forward: Localisation, Contextualisation and Institutionalisation*. Documento de discusión para las Normas y directrices para intervenciones ganaderas en emergencias (LEGS). <https://www.livestock-emergency.net/wp-content/uploads/2020/11/LEGS-Institutionalisation-and-Localisation-Summary-Discussion-Paper.pdf>

Los **casos prácticos de LEGS** demuestran las buenas prácticas en las respuestas a emergencias centradas en el ganado. Cubren las seis áreas de intervención técnica, los ocho Principios de LEGS y los contextos más amplios tratados en la tercera edición del Manual de LEGS. Los **casos prácticos de proceso** ilustran la aplicación de la orientación de LEGS, mientras que los **casos prácticos de impacto** reflexionan sobre los resultados de las intervenciones de LEGS.

- ▶ Puede acceder a todos los casos prácticos de LEGS en [livestock-emergency.net/resources/case-studies](https://www.livestock-emergency.net/resources/case-studies)
- ▶ Para más información vea el Manual de las Normas y directrices para intervenciones ganaderas en emergencias en [livestock-emergency.net](https://www.livestock-emergency.net)

